

ANEKS NR 1
DO UMOWY PARTNERSKIEJ
z dn. 15.11.2010 r.

w sprawie wspólnej realizacji projektu pn.
„Działania infrastrukturalne na rzecz poprawy stanu środowiska w obiektach
użyteczności publicznej na terenie Dorzecza Parsęty”

zawarty w dniu 16.02.2012 roku w Karlinie pomiędzy następującymi stronami:

1. Związkiem Miast i Gmin Dorzecza Parsęty, reprezentowanym przez:
- Przewodniczącego Zarządu – Waldemara Miśko
 - Członka Zarządu – Marka Zawadzkiego,
- zwanym w dalszej treści umowy „Instytucją Realizującą”

a

1. Gminą Karlino, reprezentowaną przez:
- Piotra Woś – Zastępcę Burmistrza,
- zwanym w dalszej treści umowy „Partnerem”

Strony umowy partnerskiej, postanawiają dokonać następujących zmian w postanowieniach umowy:

§ 1.

1. § 3 umowy otrzymuje brzmienie:

„§ 3. Zadania Partnerów

1. Postanowienia ogólne

- 1) Partner i Instytucja Realizująca wspólnie opracowują Projekt i wniosek o dofinansowanie.
- 2) Instytucja Realizująca jest stroną umowy o dofinansowanie i jest odpowiedzialna za

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

dnia 2012-11-20
up. Burmistrza


Zuzanna Migala

REFERENT
podpis osoby upoważnionej
organów organizacyjnych i osobowych

prawidłową realizację Projektu.

3) Dokumentacja projektu jest przechowywana w siedzibie Instytucji Realizującej, przez okres co najmniej 10 lat od daty zakończenia realizacji Projektu.

4) Partner przechowuje dokumentację źródłową dotyczącą zakresów własnych działań w realizacji Projektu, przez okres co najmniej 10 lat od daty zakończenia realizacji Projektu. Partner zobowiązuje się do dostosowania wewnętrznych zarządzeń obowiązujących w jego instytucji do ww. wymogów archiwizacyjnych.

5) Partner jest zobowiązany do udostępniania na żądanie Instytucji Realizującej dokumentacji związanej z realizacją Projektu, a dokumenty te powinny być złożone w oryginale lub potwierdzone za zgodność z oryginałem.

6) Partner uczestniczący w Projekcie, zobowiązany jest utrzymywać w należytym stanie środki trwałe nabyte w związku z realizacją projektu oraz ponosić na nie nakłady. W terminie 5 lat od dnia zakończenia realizacji Projektu, nakłady te będą monitorowane przez Instytucję Realizującą, która jest odpowiedzialna za zapewnienie trwałości Projektu. Środki te w terminie 5 lat od dnia zakończenia realizacji Projektu nie mogą być zbyte.

7) Partner zobowiązany jest do przedstawienia każdego roku w terminie do dnia 30 czerwca protokołu z inwentaryzacji środków trwałych nabytych w związku z realizacją Projektu.

8) Nakłady poczynione w wyniku robót infrastrukturalnych obejmujących projekt stają się własnością Partnera.

9) Instytucja Realizująca ma prawo w okresie 5 lat od dnia zakończenia realizacji Projektu do dokonywania kontroli środków trwałych nabytych w związku z realizacją Projektu.

10) Partner zobowiązuje się do zabezpieczenia w swoim budżecie w okresie realizacji Projektu środków finansowych na realizację jego zadań.

11) Partner zapewnia wkład własny w pieniądzu na pokrycie własnej części inwestycji związanej z realizacją projektu na poziomie co najmniej 15% wydatków kwalifikowanych, który pochodzi ze środków własnych lub pożyczek, kredytów itp.

12) Partner zobowiązuje się do partycypowania w kosztach zarządzania projektem ponoszonych przez Instytucję Realizującą, proporcjonalnie do zakresu finansowego Partnera w Projekcie.

13) Partner nie będący członkiem Związku Miast i Gmin Dorzecza Parsęty zobowiązuje się do wniesienia opłaty organizacyjnej w wysokości 2% od wartości ogółem kosztów przypadających na Partnera w zakresie realizowanego projektu. Wartości oraz terminy wpłaty opłaty organizacyjnej zawarte zostały w załączniku nr 4 do niniejszej Umowy

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

z dnia 2012 r. str. 11 - 20

Żaneta Migala

ds. ogólnorganizacyjnych ds. obszarów

Trmle

2. Instytucja Realizująca jest zobowiązana, uprawniona i ponosi odpowiedzialność za:

- 1) Podpisanie umowy o dofinansowanie Projektu oraz jej zmian.
- 2) Realizację Projektu w zakresie kompetencji określonych w umowie o partnerstwie zgodnie z ustalonym harmonogramem projektu oraz zasadami wynikającymi ze Szwajcarsko Polskiego Programu Współpracy, w tym zasadami dotyczącymi kwalifikowania wydatków, kontroli, sprawozdawczości, przepływów finansowych oraz informacji i promocji.
- 3) Egzekwowanie zobowiązań od Partnera Projektu, określonych w umowie o partnerstwie, umowie o dofinansowaniu i przepisach prawa.
- 4) Sporządzanie i przedstawienie raportów z postępów realizacji Projektu, w tym sprawozdań finansowych.
- 5) Ewidencjonowanie w księgach rachunkowych własnych przychodów, kosztów i wydatków związanych z realizacją Projektu.
- 6) Zapewnienie odpowiedniego dostępu do dokumentów do kontroli.
- 7) Zarządzanie budżetem i zarządzanie finansowe Projektem, w tym występowanie z wnioskami o płatność, otrzymywanie płatności oraz refundacja Projektu Partnerowi.
- 8) Czuwanie nad prawidłowością rzeczową i finansową realizacji Projektu.
- 9) Czuwanie nad prawidłowością całości wydatków kwalifikowanych, które są ponoszone w ramach projektu Przed instytucją, z którą podpisał umowę o dofinansowanie.
- 10) Zapewnienie właściwej ścieżki audytu dla dokumentacji związanej z realizacją Projektu.
- 11) Czuwanie nad zapewnieniem trwałości Projektu.
- 12) Pełnienie funkcji jedyne go podmiotu właściwego do kontaktów z Instytucją Pośredniczącą.
- 13) Nadzór nad projektem w części realizowanej przez pozostałych Partnerów.
- 14) Zgromadzenie od Partnera wszystkich informacji niezbędnych do przygotowania Kompletnej Propozycji Projektu oraz dokumentów i oświadczeń niezbędnych do podpisania i złożenia Projektu, a także do uzupełnienia lub poprawienia Kompletnej Propozycji Projektu w przypadku takiej konieczności.
- 15) Sporządzenia Kompletnej Propozycji Projektu z zachowaniem należytej staranności, uzupełnienia lub poprawienia wniosku w przypadku takiej konieczności.
- 16) Reprezentowania partnerstwa w stosunkach zewnętrznych w zakresie niniejszej umowy.
- 17) Sporządzania i składania kompletnych wniosków płatniczych, zgodnie z przyjętymi zasadami określonymi w umowie o dofinansowanie i właściwymi przepisami prawa.
- 18) Koordynacji oraz monitorowania i kontrolowania działań związanych z realizacją działań

RZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZAGRODZIECZĄ KOPYCZĄ
ORAZ ZA ZAGRODZIECZĄ KOPYCZĄ

z up. Burmistrza
dnia 2012 r. 11.02.12

Zaneta Wragała
REFERENT

Osoba odpowiedzialna za ogólnooorganizacyjnych i osobowych podpis osoby upoważnionej

przyjętych do realizacji w Projekcie.

19) Archiwizowania i przechowywania w sposób gwarantujący należyte bezpieczeństwo informacji, wszelkich danych związanych z realizacją Projektu, w szczególności dokumentacji związanej z zarządzaniem finansowym, technicznym, procedurami zawierania umów z wykonawcami, przez okres co najmniej 10 lat od daty zakończenia realizacji Projektu.

20) Bieżącego zarządzania środkami finansowanymi, zgromadzonymi na rachunku bankowym Projektu.

21) Rozliczenia otrzymanych środków finansowych wraz ze sprawozdaniem końcowym z realizacji Projektu.

22) Współpracy z upoważnionymi instytucjami w zakresie kontroli prawidłowej realizacji Projektu.

23) Promowanie projektu zgodnie z wymogami Szwajcarsko Polskiego Programu Współpracy.

3. Partner jest uprawniony, zobowiązany i odpowiedzialny za:

1) Realizację Projektu w zakresie kompetencji określonych w umowie partnerskiej zgodnie z ustalonym harmonogramem projektu oraz zasadami wynikającymi ze Szwajcarsko Polskiego Programu Współpracy, w tym zasadami dotyczącymi kwalifikowania wydatków, kontroli, sprawozdawczości, przepływów finansowych oraz informacji i promocji.

2) Wspieranie Instytucji Realizującej w sporządzeniu sprawozdań z postępów realizacji Projektu.

3) Terminowe dostarczenie Instytucji Realizującej wszystkich informacji niezbędnych do przygotowania Kompletnej Propozycji Projektu oraz dokumentów i oświadczeń niezbędnych do podpisania i złożenia wniosku o dofinansowanie, a także do uzupełnienia i poprawienia wniosku w przypadku takiej konieczności, a także dokumentów dla potrzeb kontroli i ewaluacji.

4) Stosowanie odrębnego systemu księgowego lub odrębnego kodu księgowego dla rozliczenia wydatków związanych z realizacją Projektu.

5) Zapewnienie właściwej ścieżki audytu dla dokumentacji związanej z realizacją Projektu w części powierzonej Partnerowi.

6) Ewidencjonowanie operacji gospodarczych na wydzielonych analitycznie kontach (koszty, wydatki, przychody) w systemie finansowo-księgowym Partnera, w sposób właściwy dla środków pochodzących ze Szwajcarsko Polskiego Programu Współpracy.

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZŁAZGODNOSC Z ORYGINALEM

dnia 2012-11-26
z up. Burmistrza

Zaneta Migala 4

REPREZENTANT
podpis osoby upoważnionej
ds. ogólnooorganizacyjnych i osobowych

- 7) Współpracę z upoważnionymi instytucjami w zakresie kontroli prawidłowej realizacji projektu.
- 8) Współpracy z wyłonionym w drodze przetargu nieograniczonego przez Instytucję Realizującą podmiotem pełniącym funkcję Inspektora Nadzoru.
- 9) Wskazania rachunku bankowego projektu w wybranym przez siebie banku, który będzie jedynym rachunkiem służącym do rozliczeń w ramach realizowanego projektu.
- 10) Promowania projektu zgodnie z wymogami Szwajcarsko Polskiego Programu Współpracy.

4. Wykonanie umowy, finansowanie projektu:

- 1) Przekazanie środków pieniężnych przez Instytucję Realizującą na rzecz Partnerów zależne będzie od tego, czy poszczególni Partnerzy wywiązali się ze swoich obowiązków wynikających z realizacji projektu, a w szczególności z zapisami niniejszej umowy.
- 2) Wszelkie decyzje dotyczące wydatkowania środków finansowych, a w szczególności dotyczącymi kwalifikowalności ponoszonych wydatków podejmuje każdy Partner z osobna, przy czym każdy z Partnerów odpowiada za poprawność formalną i merytoryczną dokumentów.
- 3) Konsekwencje związane z zakwestionowaniem przez Instytucję Realizującą lub inną uprawnioną instytucję prawidłowości kwalifikacji poniesionych przez Partnera wydatków ponosi Partner. Instytucja Realizująca nie odpowiada wobec Partnera za wstrzymanie całości lub części finansowania projektu z powodu błędnego lub niewłaściwego przygotowania przez Partnera dokumentacji lub informacji wchodzących w skład przygotowywanych sprawozdań okresowych i końcowych oraz wniosków płatniczych.
- 4) Instytucja Realizująca ponosi całkowitą odpowiedzialność za zarządzanie finansowe i rozliczenie projektu przed instytucją finansującą.
- 5) Partner jest bezpośrednio odpowiedzialny za prawidłową realizację swojej części projektu i za prawidłowe, terminowe i rzetelne wywiązywanie się ze zobowiązań wynikających z umowy partnerstwa. Instytucja Realizująca odpowiada z Partnerem solidarnie, za realizację tej części projektu, której wykonanie powierzono Partnerowi.
- 6) Partner ponosi przed Instytucją Realizującą odpowiedzialność finansową za prawidłową realizację projektu, do wysokości otrzymanego dofinansowania, z uwzględnieniem odsetek w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczonych od dnia wystąpienia zdarzenia uniemożliwiającego lub utrudniającego realizację projektu. Odpowiedzialność ta

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
KANCELARIA GŁÓWNA
KOPISZ ORYGINAŁEM

dnia z 2012-11-20
Burmistrza

Zaneta Migala

BEHEMENT
poważonej
ogólnonarzędziowych i Osobowych

obejmuje także działania osób trzecich, za działania których Partner ponosi odpowiedzialność.

7) Partner zobowiązuje się do pokrycia udokumentowanych kosztów działań windykacyjnych podejmowanych wobec niego, a w szczególności kosztów pomocy prawnej świadczonej przez doradców prawnych, pełnomocników i ekspertów.

8) Partner na zasadzie art. 393 Kodeksu cywilnego zobowiązuje się do zwrotu środków publicznych, otrzymanych na ponoszenie wydatków kwalifikowanych, w wypadku zaistnienia podstaw do zwrotu tych środków, bezpośrednio do Instytucji Pośredniczącej na zasadach obowiązujących Instytucję Realizującą określonych w umowie o dofinansowanie.

9) Uregulowanie zawarte w pkt. 8, nie ogranicza prawa Instytucji Pośredniczącej do żądania zwrotu tych środków również od Instytucji Realizującej jak od dłużnika solidarnego. W przypadku zwrotu środków przez Instytucję Realizującą, Partner jest zobowiązany do zapłacenia Instytucji Realizującej odszkodowania w wysokości odpowiadającej dofinansowaniu otrzymanemu przez Partnera wraz z odsetkami i innymi należnościami. Jako zabezpieczenie zapłaty wymienionej wyżej kwoty, Partner zobowiązuje się wystawić na rzecz Instytucji Realizującej weksel własny in blanco wraz z deklaracją wekslową. Deklaracja wekslowa powinna upoważnić Instytucję Realizującą do wypełnienia weksla na kwotę odpowiadającą kwocie przekazanego Partnerowi dofinansowania wraz z odsetkami i innymi należnościami Instytucji Realizującej w przypadku nie dokonania przez Partnera zapłaty w terminie wyznaczonym przez Instytucję Realizującą, a także do opatrzenia przez Instytucję Realizującą tego weksla datą płatności według swojego uznania.

10) Koszty zawieszenia lub przerwania realizacji projektu obarczają Partnera winnego powstania nieprawidłowości.”

2. W § 5 dodaje się ustęp 11 w brzmieniu:

„11. Szczegółowe procedury dotyczące sposobu rozliczeń pomiędzy Partnerem i Instytucją Realizującą oraz zasadami i terminami składania wniosków o płatność zawarte zostały w załączniku nr 1 do niniejszej Umowy.”

3. w § 6 uchyla się ust. 4 lit. b) ;

4. w § 7 ust. 7 otrzymuje brzmienie:

„6. Umowa wygasa w przypadku:

1) Wykonania przez Strony wszelkich wynikających z niej zobowiązań, albo

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZADANIOWOŚĆ Z OBRACZNIEM
dnia 2012-11-20
Z up. Burmistrza
Żaneta Migala
REFERENT
ds. ogólnooorganizacyjnych i osobowych
osoby upoważnionej

2) nie otrzymania przez Instytucję Realizującą dofinansowania na realizację Projektu ze środków Szwajcarsko Polskiego Programu Współpracy.”

5. § 8 umowy otrzymuje brzmienie:

1. „Partnerzy zobowiązują się stosować ustawę Prawo Zamówień Publicznych.
2. W celu zwiększenia przejrzystości i zapobieżenia korupcji dokumenty przetargowe winny zawierać klauzulę antykorupcyjną, której wzór stanowi załącznik nr 2 do Umowy.
3. Przed ogłoszeniem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, Partner zobowiązany jest do uzyskania pisemnej akceptacji ze strony Instytucji Realizującej treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz projektu umowy z wykonawcą.
4. Dla zamówień publicznych o wartości powyżej kwoty 500 000 CHF, Partner w terminie 45 dni przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego zobowiązany jest dostarczyć Instytucji Realizującej projekt specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz projekt umowy z wykonawcą.
5. W związku z koniecznością dostarczenia Instytucji Pośredniczącej (Władza Wdrażająca Programy Europejskie) przez Instytucję Realizującą w terminie 7 dni od podpisania przez Partnera umowy w sprawie zamówienia publicznego, oświadczenia potwierdzającego zgodność przeprowadzonych postępowań o udzielenie zamówienia publicznego z przepisami, Partner zobowiązuje się do przesyłania Instytucji Realizującej w terminie 3 dni po zawarciu umowy z wykonawcą, dokumentacji dotyczącej postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, w szczególności:
 - a. opublikowane ogłoszenie / informację o wszczęciu postępowania,
 - b. Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia wraz z załącznikami,
 - c. korespondencję prowadzoną na etapie przetargu (między innymi: odpowiedzi na pytania wykonawców, modyfikacje SIWZ),
 - d. oferty złożone przez wykonawców,
 - e. protokół z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wraz ze wszystkimi wymaganymi załącznikami zgodnie z Prawem Zamówień Publicznych,
 - f. podpisaną umowę z wybranym wykonawcą wraz z załącznikami,
 - g. gwarancję należytego wykonania umowy (jeżeli wymagana).
6. Wszelka dokumentacja przesyłana do Instytucji Realizującej powinna być zgodna z oryginałem przez upoważnione przez Partnera osoby.
7. Partner umożliwi na wniosek strony szwajcarskiej lub Krajowej Instytucji Koordynującej (Ministerstwo Rozwoju Regionalnego) wzięcie udziału jej przedstawicieli w charakterze obserwatorów, w czynnościach związanych z prowadzeniem postępowania o udzielenie

KZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

dnia z 2012 r. Burmistrz

Zaneta Migala
KRAJOWA INSTYTUCJA KOORDYNUJĄCA
ds. ogólnego wsparcia i pomocy technicznej

zamówienia publicznego, a w przypadku powołania komisji przetargowej – do udziału w posiedzeniach komisji. Ponadto, strona szwajcarska może przeprowadzić audyt przeprowadzonych postępowań w sprawie udzielenia zamówień publicznych jak również stosowanych procedur.

8. W przypadku, gdy zgodnie z prawem krajowym lub wspólnotowym dla umów zawieranych w celu wykonania niniejszej Umowy nie mają zastosowania przepisy prawa zamówień publicznych, Partner jest zobowiązany wydatkować przyznane środki w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasady terminowego uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów oraz zasad uczciwej konkurencji, transparentności i równego traktowania potencjalnych wykonawców.
9. W przypadku realizacji wydatków o wartości szacunkowej nieprzekraczającej wyrażonej w złotych równowartości 14 tys. euro, Partner zobowiązany jest do przestrzegania procedury zawierania umów, stanowiącej załącznik nr 3 do niniejszej Umowy.
10. Partnerzy zobowiązują się do przechowywania dokumentacji związanej z przeprowadzonymi postępowaniami przetargowymi zgodnie z wytycznymi Szwajcarsko Polskiego Programu Współpracy, tj. przez okres co najmniej 10 lat od daty zakończenia realizacji Projektu.”

6. w § 10 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Harmonogram realizacji projektu, plan finansowania projektu oraz wskazanie udziału finansowego Partnera zawarte zostały w załączniku nr 4 do niniejszej Umowy.”

§ 2.

Weksel własny in blanco, o którym mowa w § 3 ust. 4 pkt 9 zostanie wystawiony i dostarczony w przez Partnera w terminie 30 dni od daty podpisania niniejszego aneksu.

§ 3.

Pozostałe postanowienia umowy pozostają bez zmian.

§ 4.

Aneks sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

RZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
dnia 2012 z r. p. Burmistrza
Żaneta Migala
REPREZENTANT
obsz. ogólnoterytorialnych i osobowych

Instytucja Realizująca

PRZEWODNICZĄCY ZARZĄDU

Waldemar Misko
Waldemar Misko

CZŁONEK ZARZĄDU

Marek Zapwadzki
Marek Zapwadzki

SKARBNIK ZWIĄZKU

Edyta Tomaszewska
Edyta Tomaszewska

Partner

Zastępca Burmistrza

Piotr Woś
Piotr Woś

Genet

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
WZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

data 2013. 01. 20

Zaneta Migala
Zaneta Migala

REPREZENTANT
os. ogólnospołecznych i osobowych

Załącznik nr 1 do Umowy Partnerskiej
w sprawie wspólnej realizacji projektu
pn. „Działania infrastrukturalne na rzecz poprawy
stanu środowiska w obiektach użyteczności publicznej
na terenie Dorzecza Parsęty”

Procedury

Dot. finansowania projektu „Działania infrastrukturalne na rzecz poprawy stanu środowiska w obiektach użyteczności publicznej na terenie Dorzecza Parsęty”

Na podstawie Umowy Partnerskiej z dnia 15 listopada 2010 r. zawartej z Gminą Karlino (z póź. zm.) i Umowy o dofinansowanie Projektu nr KIK/48 z dnia 16 stycznia 2012 r. oraz dokumentu „Realizacja projektów w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy. Wytyczne dla beneficjentów Priorytetów nr 1 oraz nr 2”, ustala się procedury dotyczące zasad finansowania i rozliczania Projektu pn. „Działania infrastrukturalne na rzecz poprawy stanu środowiska w obiektach użyteczności publicznej na terenie Dorzecza Parsęty”.

Przedmiot procedur

§ 1

1. Niniejsza procedura określa szczegółowe zasady, tryb i warunki wykorzystywania, rozliczania i refundacji środków otrzymanych przez Związek Miast i Gmin Dorzecza Parsęty na dofinansowanie wydatków kwalifikowanych projektu „Działania infrastrukturalne na rzecz poprawy stanu środowiska w obiektach użyteczności publicznej na terenie Dorzecza Parsęty” na rzecz Partnerów projektu.
2. Całkowite wydatki kwalifikowane projektu dotyczące zakresu inwestycyjnego i kosztów zarządzania, przypadające na Partnera wynoszą: 3 049 333,96 złotych.
3. Dofinansowanie w kwocie 2 591 933,87 zł stanowi 85% całkowitych wydatków kwalifikowanych Projektu przypadających na Partnera.
4. Wymagany wkład własny Partnera wynosić będzie 15% całkowitych wydatków kwalifikowanych i wynosi 457 400,09 zł.
5. Wszelkie wydatki niekwalifikowane w ramach Projektu Partner zobowiązuje się pokryć ze środków własnych.
6. Poniesienie przez Partnera wydatków kwalifikowanych w kwocie wyższej niż określona w ust. 3 nie stanowi podstawy do zwiększenia kwoty dofinansowania.

Realizacja wydatków i refundacja

§ 2

1. Instytucja Realizująca otrzymywała będzie dofinansowanie w formie refundacji poniesionych i faktycznie zapłaconych przez Instytucję Realizującą i Partnera wydatków kwalifikowanych na realizację projektu.

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

z up. Burmistrza
dnia 2012 11 20
Żaneta Migala
REFERENT

.....
podpis osoby upoważnionej

2. Dofinansowanie w formie refundacji, Instytucja Realizująca będzie przekazywała Partnerowi na następujący rachunek bankowy: 50 8562 0007 0020 0064 2000 0010 prowadzony w Banku Spółdzielczym Białogard Oddział Karlino.
3. Warunkiem rozliczenia lub przekazania Partnerowi środków dofinansowania w formie refundacji jest przedłożenie Instytucji Realizującej dokumentów poprawnych, kompletnych i spełniających wymogi formalne, merytoryczne i rachunkowe takich jak:
 - 3.1. kopie faktur lub innych dokumentów o równoważnej wartości dowodowej wraz z protokołami odbioru, oznaczone datą i potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Partnera,
 - 3.2. kopie wyciągów bankowych z rachunków Partnera lub przelewów bankowych potwierdzających poniesienie wydatku, oznaczone datą i potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Partnera. W przypadku wyciągów bankowych należy przesłać pierwszą stronę wyciągu bankowego, strony, na których znajdują się przelewy dotyczące projektu oraz ostatnią stronę wyciągu bankowego,
 - 3.3. kopie umów, oznaczone datą i potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Partnera,
 - 3.4. kopie dokumentacji przetargowej, oznaczone datą i potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Partnera,
 - 3.5. w przypadku zamówień poniżej 14 tys. euro kopie formularza dokumentującego udzielenie zamówienia o wartości do 14 tys. euro, zgodnie z Załącznikiem nr 1 do Umowy, oznaczone datą i potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Partnera,
 - 3.6. wydruki z systemu finansowo-księgowego wg. kosztów i wydatków, oznaczone datą i potwierdzone za zgodność z oryginałem przez Głównego Księgowego jednostki lub osobę przez niego upoważnioną,
 - 3.7. oświadczenie o przychodzie – zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr1 do Procedury - oryginał podpisany przez osobę upoważnioną do reprezentowania Partnera.
4. Dokument, na podstawie którego Partner będzie ubiegał się o refundację musi być opisany zgodnie z wytycznymi w tym zakresie (wzór stanowi załącznik nr 2 do Procedury).
5. Wszystkie załączone do rozliczenia wyciągi bankowe, wyjaśnienia, protokoły, itp. powinny być opatrzone nazwą i numerem Projektu:

„Działania infrastrukturalne na rzecz poprawy stanu środowiska w obiektach użyteczności publicznej na terenie Dorzecza Parsęty” nr projektu KIK/48

6. Dokonywanie jakiegokolwiek adnotacji lub korekt na oryginałach dokumentów po przekazaniu ich kopii do Instytucji Realizującej jest niewskazane. W przypadku konieczności dokonania ww. zmian należy skreślić nieprawidłową treść, wpisać treść poprawną oraz zaparafować poprawkę przez osobę która jej dokonała oraz umieścić datę dokonania poprawki. Poprawiony dokument należy ponownie skserować i dostarczyć potwierdzoną za zgodność z oryginałem kopię do siedziby Instytucji Realizującej.

AD MIEJSKI W KARLINIE
ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

dnia 2012 r. Burmistrza

Żaneta Migala
REFERENT

osoby upoważnionej

7. Instytucja Realizująca przekazuje Partnerowi środki stanowiące refundację poniesionych wydatków w terminie 7 dni po otrzymaniu ich od Banku Gospodarstwa Krajowego na rachunek wskazany w §2 ust.2.
8. W przypadku uznania przez Instytucję Pośredniczącą poniesionych wydatków za niekwalifikowane lub niewłaściwego poświadczenia przez Partnera wydatków, kwota do wypłaty zostanie pomniejszona o zakwestionowane wydatki.
9. Płatność końcowa w wysokości co najmniej 5% łącznej kwoty dofinansowania zostanie przekazana Partnerowi po uzyskaniu środków od Instytucji Pośredniczącej po:
 - zatwierdzeniu wniosku o płatność końcową,
 - akceptacji części sprawozdawczej z realizacji projektu,
 - przeprowadzeniu kontroli na zakończenie realizacji projektu i stwierdzeniu prawidłowej realizacji projektu.
10. 1. W trakcie realizacji projektu zostanie złożonych 8 wniosków o płatność obejmujących następujące okresy sprawozdawcze:
 - 01.11.2011-31.01.2012
 - 01.02.2012-30.04.2012
 - 01.05.2012-31.07.2012
 - 01.08.2012-31.10.2012
 - 01.11.2012-31.01.2013
 - 01.02.2013-30.04.2013
 - 01.05.2013-31.07.2013
 - 01.08.2013-31.10.2013.
- 10.2. Wnioski o płatność składane będą do 20-go dnia miesiąca następującego po zakończeniu okresu objętego danym wnioskiem o płatność, tj.:
 - do 20.02.2012
 - do 20.05.2012
 - do 20.08.2012
 - do 20.11.2012
 - do 20.02.2013
 - do 20.05.2013
 - do 20.08.2013
 - do 20.11.2013.
- 10.3. Aby dokument finansowy został ujęty w danym wniosku o płatność, kserokopia wszystkich poprawnie i kompletnie sporządzonych dokumentów wymienionych w § 2 ust. 3 musi zostać dostarczona do Instytucji Realizującej najpóźniej do 10 dnia miesiąca następującego po zakończeniu okresu objętego wnioskiem o płatność, tj.:
 - do 10.02.2012
 - do 10.05.2012
 - do 10.08.2012
 - do 10.11.2012
 - do 10.02.2013
 - do 10.05.2013
 - do 10.08.2013
 - do 10.11.2013.

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

dnia 2012-11-20
z up. Burmistrza

Zaneta Migala
podpis osoby upoważnionej
ds. ogólnorganizacyjnych i osobowych

Ewidencja księgową (po stronie Partnera) ponoszenia wydatków inwestycyjnych w części realizowanej przez Partnera

§3

1. Partner zobowiązany jest do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej dla realizacji projektu oraz założenia kont analitycznych, związanych z realizacją przepływów pieniężnych zawierającym znacznik konta dla projektu i zasady budowy kont analitycznych.
2. Wraz z pierwszymi przesyłanymi do Instytucji Realizującej dokumentami do refundacji, Partner zobowiązany jest do przedłożenia kopii planu kont jednostki Partnera z wyszczególnieniem wyodrębnienia kont analitycznych projektu. Z każdym rozliczeniem należy natomiast przysyłać księgowania według wydatków i kosztów projektu za okres sprawozdawczy, a także wydruki z kont rozrachunków z Instytucją Realizującą. Wydruki księgowania z systemu finansowo-księgowego jednostki powinny być podpisane przez Głównego Księgowego jednostki lub osobę przez niego upoważnioną.
3. Należy stosować następującą klasyfikację budżetową projektu:
 - Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska,
 - Rozdział 90095 Pozostała działalność,
 - Paragraf 628 dochody – środki otrzymane od pozostałych jednostek.....
 - Paragraf 605 wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych,
 - Wydatki wg źródeł finansowania (czwarta cyfra paragrafu): **0** - wydatki niekwalifikowane, **7** - wydatki kwalifikowane (środki z dofinansowania - 85%), **6** - wydatki kwalifikowane (środki własne - 15%)
4. Przykładowe zapisy operacji księgowych dotyczących realizowanej inwestycji:
 - wpływ od Beneficjenta zaliczki lub refundacji (dotacji): 130-900-90095-6287-
znacznik projektu/720-900-90095-6287-(znacznik projektu)
 - ujęcie w ewidencji księgowej przyjęcia faktury - 080/201
 - zapłata za fakturę w części dotyczącej dofinansowania - 201/130-900-90095-6057-
(znacznik projektu)
 - zapłata za fakturę w części dotyczącej wkładu własnego - 201/130-900-90095-
6056-(znacznik projektu)

Realizacja wydatków związanych z kosztami zarządzania projektem

§4

1. Partner, zgodnie z Umową Partnerską, przekazuje Instytucji Realizującej środki finansowe na zarządzanie projektem (100%).
2. Instytucja Realizująca, w części dotyczącej kosztów zarządzania, realizuje część inwestycji, która po zakończeniu realizacji projektu w formie nakładów inwestycyjnych (rozliczonych proporcjonalnie do udziału Partnera w inwestycji), zostanie przekazana Partnerowi.
3. Wpłaty środków na zarządzanie projektem zostaną rozliczone i zrefundowane Partnerowi po zakończeniu projektu i jego ostatecznym rozliczeniu.

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

dnia 2012 r. 11 lip. 2012

Żaneta Migala

podpis. organu organizacyjnego i osobowych

Ewidencja księgowa dotycząca kosztów zarządzania projektem

§5

1. Partner zobowiązany jest do prowadzenia ewidencji księgowej kosztów zarządzania zgodnie z §3 ust. 1,3 i 4 niniejszych Procedur.
2. Przykładowe zapisy operacji księgowych dotyczących kosztów zarządzania (po stronie Partnera):
 - przekazanie przez Partnera, na podstawie noty księgowej, środków na koszty zarządzania dla Instytucji Realizującej: 240/130-900-90095-6057, 240/130-900-90095-6056, 240/130-900-90095-6050 (w strukturze budowy kont analitycznych powinien znajdować się znacznik projektu).
 - zwrot od ZMiGDP 85% środków na koszty zarządzania 130-900-90095-6287- (znacznik projektu) / 720-900-90095-6287- (znacznik projektu)
 - przekazanie przez ZMiGDP nakładów inwestycyjnych w zakresie zarządzania projektem po zakończeniu realizacji projektu : 080/240

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
KOPIECZKA ZGODNOŚĆ Z ORYGINALEM

2012. 11. 28
Z up. Burmistrza

Żaneta Migala

..... REFERENT.....
..... osoba upoważniona.....
..... ogólnie organizacyjnych i osobowych.....



.....
(nazwa i adres partnera projektu)

.....
(miejsce i data)

OŚWIADCZENIE O PRZYCHODZIE

W związku ze złożeniem przez(nazwa /partnera projektu)..... rozliczenia w ramach projektu „Działania infrastrukturalne na rzecz poprawy stanu środowiska w obiektach użyteczności publicznej na terenie Dorzecza Parsęty” nr projektu KIK/48 oświadczamy, że w okresie sprawozdawczym ...(dd/mm/rrrr)... – ...(dd/mm/rrrr)... roku projekt nie wygenerował przychodu/wygenerował przychód* w wysokości PLN.

.....
podpis i pieczętka
Partnera

* skreślić niewłaściwe

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

dnia 2012 -11- 20
z up. Burmistrza

.....
Zaneta Migala
podpis osoby upoważnionej
REFERENT
ds. ogólnorganizacyjnych i osobowych

Wzór opisu faktur/innych dokumentów o równoważnej wartości dowodowej

Wydatek poniesiony na podstawie umowy nr z dnia

w związku z realizacją projektu nr KIK/48 pn. „Działania infrastrukturalne na rzecz poprawy stanu środowiska w obiektach użyteczności publicznej na terenie Dorzecza Parsęty”, dofinansowanego przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej.

Linia budżetowa nr 6 – Inwestycje

Nr i nazwa działania* – II Inwestycje (numer, np. 2.1. nazwa np. Instalacja kolektorów.....**)

Kwota wydatków kwalifikowanych objętych dokumentem: PLN

Wydatek poniesiony zgodnie z art. 39 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010r. Nr 113, poz. 759 ze zm.) w trybie przetargu nieograniczonego o wartości mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy pzp.

Klasyfikacja budżetowa: 900/90095/6057 – PLN (85%)

900/90095/6056 – PLN (15%)

900/90095/6050 - PLN (wydatki niekwalifikowane – jeżeli dotyczy)

Sprawdzono pod względem merytorycznym

(data i podpis)

i formalno – rachunkowym

(data i podpis)

Wydatek strukturalny

Kod.....Obszar.....

Kwota.....

Data..... Podpis.....

* Jeżeli kwota dokumentu dotyczy kilku działań, należy określić podział kwotowy na poszczególne działania;

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINALEM

z up. Burmistrza 2012 -11- 20

Żaneta Migala

REPREZENTANT

ogólnooorganizacyjnych i osobowych

T. K. /

W załączeniu oferty złożone przez wykonawców.

W wyniku dokonanego rozpoznania rynku zdecydowano, że przedmiotowe zamówienie udzielone zostanie

.....
(wpisać nazwę i adres podmiotu, któremu udzielono zamówienia)

za cenę

(słownie:)

Postępowanie przeprowadził:
(imię i nazwisko, stanowisko) (pieczętka, podpis)

Postępowanie zatwierdził w dniu
(np. naczelnik wydziału, sekretarz) (pieczętka, podpis)

ZAD MIEJSKI W KARLINIE
W ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
dnia 2012 r. Z up. Burmistrza
20
Żaneta Migala
REPREZENTANT
Klubu Sportowego „Sokol”
Kierownik ds. ogólnorganizacyjnych i osobowych
podpis osoby upoważnionej

Toride

Harmonogram realizacji oraz plan finansowania projektu

Lp	Partner	Okres realizacji	Nakłady łączne (zł)	Nakłady na FPP (zł)	Nakłady inwestycyjne (zł)	Nakłady na koszty zarządzania (zł)	Wartość opłaty organizacyjnej (zł)
1	Powiat Białogard	2012-2013	7 136 795,06	8 480,00	6 756 832,85	236 345,55	135 136,66
2	Powiat Świdwin	2012-2013	3 850 250,02	7 269,00	3 642 709,42	127 417,41	72 854,19
3	Powiat Kołobrzeg	2012	10 456 546,72	9 691,00	9 902 432,39	346 374,68	198 048,65
4	Powiat Szczecinek	2012	2 155 570,15	3 635,00	2 039 790,05	71 349,30	40 795,80
5	Miasto Białogard	2012-2013	1 826 056,90	4 846,00	1 759 660,19	61 550,71	0,00
6	Miasto Kołobrzeg	2012	618 381,35	4 846,00	592 799,95	20 735,40	0,00
7	Miasto Szczecinek	2012	2 757 219,29	1 213,00	2 708 622,08	47 384,21	0,00
8	Gmina Borne Sulinowo	2013	533 190,15	1 213,00	513 998,14	17 979,01	0,00
9	Gmina Dygowo	2013	132 293,18	1 213,00	126 650,12	4 430,06	0,00
10	Gmina Gościno	2012	213 320,74	6 057,00	200 258,93	7 004,81	0,00
11	Gmina Karlino	2012-2013	3 061 446,96	12 113,00	2 946 276,89	103 057,07	0,00
12	MEC Karlino	2012-2013	995 345,17	2 424,00	941 176,47	32 921,17	18 823,53
13	Gmina Połczyn-Zdrój	2013	838 616,89	3 635,00	806 762,35	28 219,54	0,00
14	Gmina Sianów	2012	1 229 871,61	7 269,00	1 158 888,38	40 536,46	23 177,77
15	SSGiChP Koszalin	2012	2 618 388,95	2 424,00	2 479 637,58	86 734,62	49 592,75
Razem			38 423 293,13	76 328,00	36 576 495,79	1 232 040,00	538 429,34

PRZEWODNICZĄCY ZARZĄDU

Waldemar Miśko

CZŁONEK ZARZĄDU

Marek Zawadzki

SKARBNIK ZWIĄZKU

Edyta Tomaszewska

Zastępca Burmistrza

Piotr Woś

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

dnia z 2012-11-20

Żaneta Migala

REFERENT
ds. ogólnogarnitarskich i upoważnionej
osoby fizycznej

Harmonogram wpłat:

Lp	Partner	2010				2011				2012				2013				
		IV kw.	I kw.	II kw.	III kw.	IV kw.	I kw.	II kw.	III kw.	IV kw.	I kw.	II kw.	III kw.	IV kw.	I kw.	II kw.	III kw.	IV kw.
1	Powiat Białogard	8 480,00	53 616,00	53 616,00	0,00	107 232,02	15 842,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	70 588,09	70 588,10	0,00	0,00
2	Powiat Świdwin	7 269,00	22 932,74	22 932,74	22 932,73	22 932,00	27 604,40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	27 604,40	27 604,40	25 728,19	0,00	0,00
3	Powiat Kobylnicki	9 691,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00	41 311,00	112 598,00	112 598,00	112 598,00	112 598,19	11 329,53	11 329,53	11 329,53	11 329,53	11 329,53	11 329,55	0,00
4	Powiat Szczecinek	3 635,00	15 720,95	15 720,95	15 720,95	15 720,61	10 761,25	10 761,25	10 761,25	10 761,25	10 761,25	10 761,25	6 216,64	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5	Miasto Białogard	4 846,00	10 443,75	10 443,75	10 443,75	10 443,91	10 761,25	9 014,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6	Miasto Kobylnicki	4 846,00	10 443,75	10 443,75	10 443,75	10 443,91	10 761,25	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7	Miasto Szczecinek	1 213,00	3 061,00	3 061,00	3 061,00	3 061,04	3 140,25	10 666,64	10 666,64	10 666,64	10 666,64	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8	Gmina Borne Sulinowo	1 213,00	3 061,00	3 061,00	3 061,00	3 061,04	3 140,25	2 594,72	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9	Gmina Dygowo	1 213,00	3 061,00	3 061,00	3 061,00	3 061,04	3 140,25	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	Gmina Gościno	6 057,00	3 100,63	3 100,63	3 100,63	3 100,63	3 100,63	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	Gmina Karlino	12 113,00	25 209,50	25 209,50	25 209,50	25 209,50	26 003,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	MEC Karlino	2 424,00	9 809,74	9 809,74	9 809,74	9 809,74	8 213,22	4 292,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	Gmina Połczyn-Zdrój	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14	Gmina Sianów	7 269,00	21 009,68	21 009,68	21 009,62	21 009,00	15 842,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	SSGiChP Koszalin	2 424,00	0,00	0,00	0,00	37 576,00	14 158,75	6 826,08	6 826,08	6 826,08	6 826,10	16 028,59	16 028,59	16 028,59	16 028,59	16 028,59	16 028,59	16 028,59
Razem		72 693,00	211 469,74	211 469,74	157 853,67	302 660,44	193 779,60	166 751,01	147 214,49	147 214,49	147 214,71	66 676,12	129 185,64	123 674,41	27 358,14	27 358,14	0,00	0,00

Płatności należy dokonywać w następujących terminach:

1. Pierwsza rata płatna w terminie do 31.03.2011 roku.
2. Pozostałe raty płatne z góry w terminie do 15-go miesiąca rozpoczynającego dany kwartał.

CZŁONKOWI ZARZĄDU

PRZEWODNICZĄCY ZARZĄDU

Waldemar Miśko

Matek Zaufadzi

Zastępca Burmistrza

Piotr Woś

URZĄD MIEJSKI W KARLINIE
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEMdnia 2012-11-20
up. BurmistrzaZaneta Miśko
ds. ogólnooorganizacyjnych i osobowych

Gruet

SKARBNIK ZWIĄZKU

T. Omble

Edyta Tomaszewska